

KONINKLIJK  
CONCERT-  
GEBOUWORKEST  
AMSTERDAM

14 DEC. '19

IVÁN FISCHER,  
DIRECTION · LEIDING  
ISABELLE FAUST,  
VIOLON · VIOOL  
TABEA ZIMMERMANN,  
VIOLON ALTO · ALTVIOOL

GRANDE SALLE HENRY LE BŒUF ·  
GROTE ZAAL HENRY LE BŒUF

“Aspettate fino alla sera prima del giorno fissato per la rappresentazione. Nessuna cosa eccita più l'estro come la necessità, la presenza d'un copista, che aspetta il vostro lavoro e la ressa d'un impresario in angustie, che si strappa a ciocche i capelli.  
A tempo mio in Italia tutti gli impresari erano calvi a trent'anni.”

« Attendez la veille du jour fixé pour la représentation. Rien ne suscite autant l'inspiration que la nécessité, la présence d'un copiste en attente de votre travail et l'écrasement d'un imprésario en détresse, qui s'arrache les cheveux en mèches. Durant mon séjour en Italie, tous les imprésarios étaient chauves à trente ans. »

«Wacht tot de avond voor de geplande dag van de voorstelling. Niets prikkelt de creativiteit meer dan de noodzaak, al is het de kopiïst die op je werk wacht of de nerveuze impresario die zijn haren uit zijn hoofdheid trekt. In mijn tijd waren alle impresario's in Italië al kaal op dertigjarige leeftijd.»

Gioachino Rossini

Programme · Programma, p. 2

Clé d'écoute, p. 3

Toelichting, p. 6

Biographies · Biografieën, p. 9

Hommage à Mariss Jansons · Eerbetoon aan Mariss Jansons, p. 14

# KONINKLIJK CONCERTGEBOUWORKEST

IVÁN FISCHER, direction · leiding  
ISABELLE FAUST, violon · viool  
TABEA ZIMMERMANN, violon alto · altviool

GIOACHINO ROSSINI  
1792-1868  
Ouverture, *L'Italiana in Algeri* (1813)

WOLFGANG AMADEUS MOZART  
1756-1791  
Symphonie concertante pour violon, alto et orchestre, en mi bémol majeur ·  
Sinfonia concertante voor viool, altviool en orkest, in Es, KV 364 (1779)  
– Allegro maestoso  
– Andantino  
– Presto

**pause · pauze**

GIOACHINO ROSSINI  
Ouverture, *La gazza ladra* (1817)

JOSEPH HAYDN  
1732-1809  
Symphonie n° 102 en si bémol majeur · Symfonie nr. 102 in Bes, Hob. I:102  
(1795)  
– Largo – Allegro vivace  
– Adagio  
– Menuet: Allegro  
– Finale: Presto

**22:00**  
fin du concert · einde van het concert

Pour les artistes et la musique, merci de respecter le silence. Veuillez à éteindre téléphones portables, montres électroniques et à réprimer les toux. Il est interdit de photographier, filmer et enregistrer. Gelieve uit respect voor de artiesten en de muziek de stilte te bewaren. Schakel je gsm of elektronisch uurwerk uit en hoest niet onnodig. Het is verboden te fotograferen, te filmen en opnames te maken.

# ROSSINI, MOZART & HAYDN

Les stars mondiales Tabea Zimmermann et Isabelle Faust se retrouvent sur scène et promettent de faire des étincelles tant elles ont la musique dans la peau et sont sur la même longueur d'ondes. Leur perfection musicale va de pair avec une spontanéité surprenante qui donne à la musique cette impression d'avoir été créée sur scène. Depuis 1987, Ivan Fischer prend place à la tête du Concertgebouworkest avec la régularité d'une horloge et aujourd'hui, l'orchestre et son chef se comprennent intuitivement. Ils réunissent les ouvertures d'opéra typiquement italiennes de Rossini et deux chefs-d'œuvre moins connus du répertoire classique : la *Symphonie n° 102* de Haydn et la très spéciale *Symphonie concertante pour violon et alto* de Mozart.

## GIOACHINO ROSSINI

Gioacchino Rossini, celui que l'on surnomme le « Cygne de Pesaro », est une personnalité d'un genre peu commun. En l'espace de 19 années, l'infatigable musicien, jouisseur devant l'éternel, aura composé pas moins de 40 opéras. Si Rossini n'est pas aussi habile que Mozart pour la psychologie ou pour la composition d'ambiances aux coloris subtils, c'est proprement sa fougue interne, cette force traversant l'ensemble de son œuvre qui fait tout le caractère de son opéra. Les tempi sont vifs, les rythmes endiablés, la voix généreuse et acrobatique, tout dans la musique de l'italien Rossini respire la vitalité, la fraîcheur et même l'insouciance.

### Ouverture de *L'Italiana in Algeri*

En 1813, galvanisé par le succès de son opéra *Tancredi*, Rossini compose *L'Italiana in Algeri* (L'Italienne à Alger), en l'espace de 27 jours seulement. Le compositeur, âgé de 21 ans, en est déjà à sa onzième œuvre lyrique. Il s'agit, pour reprendre l'expression du compositeur lui-même, d'un *dramma giocoso* : une

œuvre à mi-chemin entre l'*opera seria* et l'*opera buffa*. Avec ses deux actes, cette « folie organisée et complète », selon l'expression de Stendhal, constitue la première comédie lyrique d'envergure de Rossini. Basé sur un livret d'Angelo Anelli, l'opéra met en scène l'amour d'un couple d'italiens (Lindoro et Isabella) qui se trouve menacé par la convoitise du bey d'Alger Mustafà. Grâce à sa ruse, Isabella parvient à délivrer son amant, esclave de Mustafa, et à déjouer les plans de ce dernier. L'œuvre remportera un vif succès lors de sa création le 22 mai 1813 au Teatro San Benedetto de Venise, qui se traduira par plusieurs reprises à Paris (1817), Londres (1819) et New York (1832). L'écriture élégante, énergique et délicieusement mélodique de Rossini en est pour beaucoup : en témoigne l'ouverture restée célèbre, accordant la prédominance au jeu des bois.

### Ouverture de *La gazza ladra*

À une époque où l'opéra était encore largement dominé par le mélodrame à grand spectacle issu de la Révolution française, alors que triomphaient encore les péplums antiquisants dans lesquels

les trahisons familiales, les disputes divines et les destins grandioses ne pouvaient s'accomplir ou se résoudre que dans d'épouvantables carnages, Rossini eut l'idée saugrenue de mettre un oiseau au centre de la scène. En s'inspirant d'une pièce basée sur un fait divers authentique, en ayant recours aux stéréotypes du tyran cruel, du père généreux, de l'innocente livrée à un imbroglio fatal par la faute de hasards invraisemblables, le compositeur allait mettre à mal les frontières qui séparaient l'opéra seria, le semiseria et l'opéra buffa et ouvrir la voie à l'opéra romantique.

L'ouverture de *La gazza ladra* (La pie voleuse) témoigne de ces modifications dans l'approche dramatique. Rossini tente d'y préserver un certain équilibre entre les diverses composantes de l'art lyrique de l'époque. Si les roulements de tambour et les rythmes pompeux de l'ouverture annoncent le drame qui va se dérouler, l'allegro qui suit mêle des éléments comiques et tragiques avec le passage du mi mineur au mi majeur et des suites de crescendo d'une rare intensité.

#### WOLFGANG AMADEUS MOZART **Symphonie concertante, KV 364**

Mozart composa sa *Symphonie concertante en mi bémol majeur pour violon, alto et orchestre* en 1779, à Salzbourg, peu après son retour de Paris. Durant ce bref séjour qu'il fit à Salzbourg - de 1779 à 1781 - Mozart composa également sa *Gran Partita KV 361*, son unique *Quatuor avec hautbois KV 370* et les *Symphonies n° 32, 33 et 34*. L'œuvre est dédiée au violoniste Fränzl, à l'orchestre de Mannheim et à un altiste de cette même ville. Afin que son exécution corresponde précisément à ce qu'il avait en tête, Mozart travailla en étroite collaboration avec ces interprètes.

Mozart emprunta l'idée d'une symphonie concertante à l'École de Mannheim ; c'est surtout Carl Stamitz (1745-1801) qui avait une prédilection particulière pour ce type de composition. Le genre est né de la combinaison de certaines caractéristiques du très populaire concerto grosso baroque avec la symphonie classique : selon les principes formels et l'effectif de la symphonie, un petit groupe (les solistes) prend place aux côtés d'un plus grand groupe (l'orchestre).

Dans la mesure où, pour la première fois, on a affaire à une expressivité très claire et parfois même osée, la *Symphonie concertante* est souvent considérée comme une étape décisive dans l'évolution de l'œuvre de Mozart. Le compositeur fait notamment appel à des silences pour soutenir la portée émotionnelle de son œuvre, anticipant ainsi sur l'un des procédés stylistiques du romantisme. Avec ses sublimes

dialogues entre le violon, l'alto et l'orchestre, l'œuvre ne surpasse pas seulement les œuvres apparentées de compositeurs contemporains, mais également, selon Rudolf Gerber, des œuvres du XIX<sup>e</sup> siècle comme le *Triple Concerto, op. 56* pour violon, violoncelle, piano et orchestre de Ludwig van Beethoven et le *Double Concerto pour violon, violoncelle et orchestre, op. 102* de Johannes Brahms. En comparaison avec des œuvres antérieures, il faut également remarquer l'orchestration beaucoup plus riche : la sonorité se révèle plus pleine et plus chaude, cela en raison d'une attention soutenue prêtée aux voix intermédiaires. L'amour de Mozart pour l'alto ressort clairement du rôle qu'il accorde à l'instrument, aussi bien dans la partie soliste que dans les parties d'orchestre. Ce traitement de l'orchestre est aussi vraisemblablement le résultat des impressions que Mozart avait gardées de Mannheim et Paris.

#### JOSEPH HAYDN **Symphonie n° 102, Hob. I:102**

Lorsque mourut en 1790 le Prince Esterházy, protecteur de Haydn, le compositeur se rendit à Londres, l'un des centres musicaux les plus importants de l'époque. Il y connaîtrait un franc succès. Les douze symphonies qu'il y écrivit forment le point culminant de sa carrière symphonique. Ses *Symphonies londoniennes* se caractérisent par de lentes introductions très expressives, la fin souvent ample des mouvements d'ouverture, la variété des styles selon les mouvements et son approche imaginative de l'orchestre. On peut entendre tout cela dans la *Symphonie n° 102*, qui fut écrite pour débiter la seconde moitié d'un concert au King's Theatre en 1795. Ce fut ce soir-là qu'un lustre en cristal tomba sur les sièges heureusement vides de spectateurs admiratifs ayant quitté leurs fauteuils pour s'approcher de la scène. Assez étrangement, cet événement « miraculeux » passa à la postérité en étant associé au surnom d'une autre symphonie (n° 96). Avec la *Symphonie n° 102*, Haydn élève à une nouvelle splendeur la structure quadripartite, en confirmant sa prédilection pour le premier mouvement. Emprisonnée dans une forme parfaite, la musique est d'une éloquence qui ne connaît pas de répit, toujours aux limites de l'allégresse et du désespoir. Jusqu'à la fin, Haydn ne renonce pas à ses thèmes joyeux et symétriques, selon l'esthétique du XVIII<sup>e</sup> siècle, mais il les transforme par des mises en opposition dialectiques, inaugurant ainsi une technique qui devance le romantisme.

## ROSSINI, MOZART & HAYDN

Tabea Zimmermann en Isabelle Faust samen op het podium, dat moet wel vonken geven. Deze wereldsterren ademen de muziek en zitten volstrekt op dezelfde golflengte. Muzikale perfectie gaat hand in hand met een verrassend spontane muzikale beleving, alsof de muziek op de scène ontstaat. Ivan Fischer staat al sinds 1987 met de regelmaat van de klok voor het Concertgebouworkest waardoor orkest en dirigent elkaar perfect aanvoelen. Ze combineren de typisch Italiaanse opera-ouvertures van Rossini met twee minder bekende meesterwerken uit het klassieke repertoire: de 102de symfonie van Haydn en de eigenzinnige *Sinfonia Concertante* voor viool en altviool van Mozart.

### GIOACHINO ROSSINI

Gioacchino Rossini was een buitengewone persoonlijkheid en een onvermoeibare levensgenieter. Hij kreeg de pompeuze bijnaam 'de Zwaan van Pesaro'. In nauwelijks negentien jaar componeerde hij veertig opera's. Rossini had net als Mozart de grenzen afgetast van het versleten canvas van de Italiaanse opera. Rossini was niet even behendig als Mozart in de psychologische karaktertekening van zijn personages of in subtiele sfeerschepping. Zijn operawerk wordt gekenmerkt door een inherente drive, die zijn hele oeuvre doordeesemt. De levendige tempi, de onstuimige ritmes, de rijke en acrobatische zangpartijen: in de muziek van Rossini ademt alles levenslust, frisheid en zelfs zorgeloosheid.

#### Overture van *L'Italiana in Algeri*

Rossini was nog in de roes van het succes van zijn opera *Tancredi* toen hij in 1813 in amper 27 dagen tijd *L'Italiana in Algeri* (De Italiaanse in Algiers) componeerde. Daarmee tekende de

componist, die toen amper 21 was, al voor zijn elfde lyrische werk. Zelf noemde Rossini *L'Italiana in Algeri* een *dramma giocoso*: een werk dat het midden houdt tussen de *opera seria* en de *opera buffa*. Deze 'totale, georganiseerde waanzin', om het met de woorden van Stendhal te zeggen, bestaat uit twee bedrijven en is Rossini's eerste lyrische komedie van betekenis. De opera is gebaseerd op een libretto van Angelo Anelli en brengt het verhaal van de liefde tussen een Italiaans stel (Lindoro en Isabella) die het slachtoffer dreigt te worden van de begeerte van Mustafà, de bey van Algiers. Met een list slaagt Isabella erin om haar geliefde, een slaaf van Mustafà, te bevrijden en de plannen van de bey te verijdelen. Het werk ging op 22 mei 1813 in première in het Teatro San Benedetto in Venetië en werd alom bejubeld, waarna het ook in Parijs (1817), Londen (1819) en New York (1832) werd gebracht. Het succes is grotendeels toe te schrijven aan de elegante, energieke en heerlijk melodieuze schriftuur van Rossini, getuige daarvan de overture die bekend is gebleven en waarin de hoofdrol is weggelegd voor de houten blaasinstrumenten.

#### Overture van *La gazza ladra*

Op het einde van de negentiende eeuw werd de opera nog in grote mate gedomineerd door de spectaculaire melodrama's die overgeërfd werden van de Franse revolutie. Op een moment dat verhalen uit de antieke oudheid rond familieverraad, goddelijke twisten en verheven lotsbestemmingen die stuk voor stuk uitlopen op groteske bloedbaden grote triomfen kennen op de operapodia, heeft Rossini het buitenissige idee om een vogel (een ekster) te gebruiken als onderwerp van een opera. Hij inspireerde zich op een waar gebeurd verhaal en doet een beroep op stereotiepe narratieve elementen als de 'wrede tiran', de 'goedmoedige' vader, de onschuldige die door de meest onwaarschijnlijke toevalligheden in een fatale intrige verwickeld geraakt. Zodoende doorbreekt hij de grenzen tussen de opera seria en de opera buffa en opent de weg voor de romantische opera. Reeds in de overture van *La gazza ladra* is deze verschillende dramatische aanpak merkbaar. Rossini probeert een evenwicht te behouden tussen de verschillende basiselementen uit de lyrische kunst van zijn tijd. Terwijl tromgeroffel en pompeuze ritmes het drama aankondigen, vermengt het Allegro komische en tragische elementen via de overgang van e-klein naar E-groot en uiterst intense crescendi.

#### WOLFGANG AMADEUS MOZART *Sinfonia concertante*, KV 364

Mozart componeerde vrij snel na zijn terugkeer uit Parijs in 1779, de *Sinfonia concertante* voor viool, altviool en orkest in Es. Andere bekende composities die hij tijdens zijn korte verblijf (1779-1781) in Salzburg schreef, zijn de *Gran Partita* KV 361, het enige *Hobokwartet* KV 370 en de *Symfonieën* nr. 32, 33 en 34. Het werk is opgedragen aan violist Fränzl, aan het orkest van Mannheim en aan een altist uit dezelfde stad. Omdat de muziek precies zou klinken zoals hij ze in zijn hoofd hoorde, werkte Mozart voor de uitvoering nauw met bovenvermelde musici samen. De gelegenheid waarvoor deze *Sinfonia concertante* werd geschreven, is helaas onbekend. De inspiratie voor een 'concerto in symfonievorm' haalde Mozart bij de School van Mannheim; het was vooral Karl Stamitz (1745-1801) die een bijzondere voorkeur had voor deze compositievorm. Dit genre is als het ware een combinatie van karakteristieken van het barokke concerto grosso en de klassieke symfonie: volgens de vormprincipes en de bezetting van de symfonie neemt een kleine groep (de solisten) plaats tegenover een grotere groep (het orkest).

Omdat hier voor het eerst een duidelijke en zelfs gedurfde expressiviteit waar te nemen is, wordt Mozarts *Sinfonia concertante* vaak als een mijlpaal binnen zijn oeuvre beschouwd. De componist maakt onder andere gebruik van stiltes ter ondersteuning van de emotionele draagwijdte van de muziek, waarbij hij duidelijk vooruitloopt op een stijlmiddel uit de romantiek. Door het subliem

uitwerken van de dialogen tussen de viool, de altviool en het orkest, overtreft de *Sinfonia concertante* niet alleen gelijkaardige werken van tijdgenoten, maar blijkt zij, aldus Rudolf Gerber, ook uit te steken boven soortgelijke werken uit de 19e eeuw, zoals het *Tripelconcerto* van Ludwig van Beethoven en het *Dubbelconcerto* van Johannes Brahms. Vergeleken met vroegere werken van de componist is hier ook een veel rijkere orkestratie op te merken: de klank is veel voller en warmer geworden, mede dankzij de aandacht die Mozart aan de middenstemmen schenkt. Mozarts liefde voor de altviool is duidelijk af te leiden uit de belangrijke rol die hij dit instrument toebedeelt, zowel in de solistische als in de orkestrale partijen. Ook deze orkestbehandeling is waarschijnlijk het resultaat van indrukken die Mozart in Mannheim en Parijs opdeed.

JOSEPH HAYDN  
**Symfonie nr. 102, Hob. I:102**

Toen vorst Esterházy in 1790 stierf, sloeg Haydn definitief zijn vleugels uit. Met goedkeuring van zijn nieuwe (weinig muzikale) broodheer trok de componist naar Londen, toentertijd een van de belangrijkste muzikale centra. De twaalf symfonieën die hij er schreef, vormen het absolute hoogte- en eindpunt van zijn symfonische carrière. Typisch voor deze 'Londense' symfonieën zijn de expressief geladen langzame inleidingen, de vaak volumineuze slotpassages van de openingsdelen, de stilistische verscheidenheid tussen de delen en de fantasierijke orkestrale aanpak. Dat alles is ook te horen in Haydns *Symfonie nr. 102*, die geschreven werd om de tweede helft te openen van een concertavond in The King's Theatre in 1795. Het was op deze avond dat, toen de verrukte toeschouwers na afloop het podium bestormden, een kristallen luster op de leeggekomen plekken neerstortte... Vreemd genoeg is het een andere symfonie (nr. 96, of 'De Mirakelsymfonie') die haar bijnaam te danken heeft aan dit 'miraculeuze' voorval. Met *Symfonie nr. 102* tilde Haydn de structuur in vier bewegingen, waarbij hij zijn voorliefde voor de eerste beweging niet onder stoelen of banken stak, naar nieuwe hoogten. De muziek zit ingebed in een perfecte vorm, kent geen adempauzes, en geeft blijk van een meedogenloze eloquentie die steeds weer de grenzen van de vreugde en de wanhoop aftast. Haydn is zijn vrolijke en symmetrische thema's, die de esthetiek van de 18e eeuw typeerden, tot het einde trouw gebleven, maar liet ze toch evolueren door ze dialectisch tegenover elkaar te plaatsen, en zo stond hij aan de wieg van een techniek die de romantiek aankondigde.



© Akos Stiller

IVÁN FISCHER, direction · leiding

FR Iván Fischer a étudié le piano, le violon, le violoncelle et la composition à Budapest avant de poursuivre sa formation à Vienne et à Salzbourg, où il a appris la direction d'orchestre avec Hans Swarowsky et Nikolaus Harnoncourt. Durant sa carrière, il a notamment occupé les fonctions de chef principal du National Symphony Orchestra à Washington et de directeur musical du Kent Opera et de l'Opéra national de Lyon. Il est le fondateur et le directeur musical du Budapest Festival Orchestra, et le chef honoraire des Konzerthausorchester et Konzerthaus de Berlin, dont il a été le directeur musical de 2012 à 2018. En 2018, il est devenu directeur artistique du Festival de l'opéra de Vicence. S'étant également distingué dans la composition, il est régulièrement invité à diriger des orchestres comme le Berliner Philharmoniker, le Cleveland Orchestra ou le New York Philharmonic, ainsi que ceux des opéras de Londres, Paris, Bruxelles, Berlin, Vienne ou Budapest. Il a notamment reçu la Médaille d'or du Président de la République de Hongrie, et été fait Chevalier des Arts et des Lettres en France.

NL Iván Fischer studeerde piano, viool, cello en compositie in Boedapest. Daarna trok hij naar Wenen en Salzburg om er orkestleiding te studeren bij Hans Swarowsky en Nikolaus Harnoncourt. Tijdens zijn carrière was hij hoofd-dirigent van het National Symphony Orchestra van Washington en muziekdirecteur van de Kent Opera en van de Opéra national van Lyon. Hij is de oprichter en muziekdirecteur van het Budapest Festival Orchestra en eredirigent van het Konzerthausorchester Berlijn waar hij van 2012 tot 2018 ook muziekdirecteur was. In 2018 werd hij artistiek directeur van het operafestival van Vicenza. Hij is een getalenteerde componist en wordt regelmatig uitgenodigd als gastdirigent, onder andere door de Berliner Philharmoniker, het Cleveland Orchestra en de New York Philharmonic, en door de operahuizen van Londen, Parijs, Brussel, Berlijn, Wenen en Boedapest. Hij heeft een gouden medaille ontvangen uit handen van de Hongaarse president en in Frankrijk is hij benoemd tot ridder in de Orde van Kunst en Letteren.

ISABELLE FAUST, violon · viool

FR Très jeune, Isabelle Faust remporte les célèbres concours de violon Léopold Mozart et Paganini. Peu de temps après, elle est invitée à se produire avec les meilleurs orchestres du monde, dont le Berliner Philharmoniker, le Boston Symphony Orchestra, le NHK Symphony Orchestra Tokyo et le Freiburger Barockorchester. Elle collabore aussi avec des chefs d'orchestre tels que John Eliot Gardiner, Philippe Herreweghe, Daniel Harding et Andris Nelsons. Au cours des dernières années de la vie de Claudio Abbado, Isabelle Faust a



© Felix Broede

entretenue une relation unique avec ce chef d'orchestre. Les deux artistes ont partagé tant la scène que les studios d'enregistrement. Leur interprétation des concertos pour violon de Beethoven et de Berg avec l'Orchestra Mozart a été récompensée par un Diapason d'or (France), un ECHO Klassik (Allemagne), un Gramophone Award 2012 (Royaume-Uni) et un Record Academy Award (Japon). Isabelle Faust maîtrise un vaste répertoire, de J.S. Bach à des compositeurs contemporains tels que Lachenmann et Widmann. Cette saison, elle est artiste en résidence au Concertgebouw d'Amsterdam, à la Philharmonie d'Essen, au Centro Nacional de Difusión Musical de Madrid et à la Philharmonie du Luxembourg. La violoniste a réalisé de nombreux albums pour harmonia mundi, entre autres avec Alexander Melnikov, son partenaire de récital. Ses enregistrements récents comprennent des concertos pour violon de J.S. Bach avec l'Akademie für Alte Musik Berlin s.l.d. Bernhard Forck (harmonia mundi, 2019) et des sonates pour violon et clavecin de J.S. Bach avec Kristian Bezuidenhout (harmonia mundi, 2018).

NL Op jonge leeftijd won Isabelle Faust de prestigieuze Leopold Mozart en Paganini-wedstrijden voor viool. Kort daarna werd ze uitgenodigd door de beste orkesten ter wereld, waaronder de Berliner Philharmoniker, het Boston Symphony Orchestra, het NHK Symphony Orchestra Tokyo en het Freiburger Barockorchester, en werkte ze samen met dirigenten als John Eliot Gardiner, Philippe Herreweghe, Daniel Harding en Andris Nelsons. De laatste jaren voor Claudio Abbado's overlijden ontwikkelde Faust een unieke relatie met hem. De twee traden samen op en maakten ook opnames. Hun opname van de vioolconcerto's van Beethoven en Berg met het Orchestra Mozart werd bekroond met een Diapason d'or (Frankrijk), een ECHO Klassik (Duitsland), een Gramophone Award 2012 (VK) en een Record Academy Award (Japan). Faust speelt een uitgebreid repertoire, van J.S. Bach tot hedendaagse componisten als Lachenmann en Widmann. Dit seizoen is Faust *artist in residence* in het Concertgebouw in Amsterdam, de Essen Philharmonie, het Centro Nacional de Difusión Musical de Madrid en de Philharmonie du Luxembourg. De violiste heeft talrijke albums voor harmonia mundi gemaakt, onder meer met haar vaste recitalpartner Alexander Melnikov. Haar recente opnames omvatten vioolconcerto's van J. S. Bach met de Akademie für Alte Musik Berlin o.l.v. Bernhard Forck (harmonia mundi, 2019) en sonates voor viool en klavecimbel van J.S. Bach met Kristian Bezuidenhout (harmonia mundi, 2018).



© Marco Borggreve

#### TABEA ZIMMERMANN, violon alto · altviool

FR L'altiste allemande Tabea Zimmermann a étudié à la Musikhochschule de Fribourg-en-Brisgau, ainsi qu'au Mozarteum de Salzbourg avec Sándor Vegh. Musicienne exceptionnelle, elle a remporté plusieurs concours internationaux à Budapest, Genève, Paris et en Italie. Elle côtoie, en sa qualité de soliste, les plus grands orchestres, parmi lesquels le Berliner Philharmoniker, le London Symphony Orchestra et le Gewandhausorchester Leipzig. Dans le domaine de la musique de chambre, elle collabore étroitement avec le célèbre Arcanto Quartett. Le 8 octobre 2016, ses partenaires chambristes lui ont dédié un concert exceptionnel en l'honneur de son cinquantième anniversaire : un concert organisé à Berlin, ville où Tabea Zimmermann vit et enseigne à la Hochschule für Musik Hanns Eisler. Cette saison, elle est artiste en résidence au Concertgebouw d'Amsterdam. Elle se produit notamment avec le New World Symphony s.l.d. Michael Tilson Thomas et est en tournée aux États-Unis avec Javier Perianes.

Elle joue également en trio avec Jörg Widmann et Dénes Várjon ainsi qu'aux côtés de Daniel Sepec et Jean-Guihen Queyras. Disposant d'une discographie fréquemment primée, elle a enregistré une cinquantaine de CD pour des labels comme harmonia mundi, EMI, Teldec et Deutsche Grammophon. Récemment, elle a sorti un disque consacré à Berlioz avec Les Siècles s.l.d. François-Xavier Roth (harmonia mundi, 2019).

NL De Duitse altvioliste Tabea Zimmermann studeerde aan de Musikhochschule van Freiburg en aan het Mozarteum in Salzburg bij Sándor Vegh. Ze won internationale wedstrijden in Boedapest, Genève, Parijs en Italië. Als soliste speelde ze met de grootste orkesten, waaronder de Berliner Philharmoniker, het London Symphony Orchestra en het Gewandhausorchester Leipzig. Als kamermusicienne is ze verbonden aan het wereldberoemde Arcanto Quartett. Op 8 oktober 2016 gaf Zimmermann een uniek concert voor haar vijftigste verjaardag met al haar kamermuziekpartners in Berlijn, de stad waar ze woont en lesgeeft aan de Hochschule für Musik 'Hanns Eisler'. Dit seizoen is Zimmermann *artist in residence* in het Concertgebouw Amsterdam. Ze treedt op met de New World Symphony o.l.v. Michael Tilson Thomas en maakt een tournee naar de Verenigde Staten met Javier Perianes. Daarnaast vormt ze een trio met Jörg Widmann en Dénes Várjon, maar ook met Daniel Sepec en Jean-Guihen Queyras. Haar discografie is rijkelijk bekroond: in totaal nam ze een vijftigtal cd's op voor labels als harmonia mundi, EMI, Teldec en Deutsche Grammophon. Onlangs bracht ze met Les Siècles o.l.v. François-Xavier Roth een album uit die gewijd is aan Berlioz (harmonia mundi, 2019).

## KONINKLIJK CONCERTGEBOUWORKEST

FR Établi à Amsterdam, dans la salle de concert dont il tire son nom, le Koninklijk Concertgebouworkest figure parmi les meilleurs orchestres au monde, et ce, depuis sa création en 1888. Il collabore avec les plus éminents chefs d'orchestre, solistes et compositeurs, dont – parmi ses collaborateurs les plus réguliers – John Adams et George Benjamin. Dans le passé, des figures telles que Richard Strauss et Gustav Mahler notamment se sont illustrées à sa tête. Entre 2016 et 2018, Daniele Gatti en a été le chef principal, succédant ainsi à Mariss Jansons. Durant cette période, l'orchestre s'est produit dans les 28 États-membres de l'Union européenne (*RCO meets Europe*) et joué à chaque fois une œuvre avec un jeune orchestre local. Les critiques louent la sonorité de l'orchestre que caractérisent des cordes veloutées et des cuivres brillants. L'orchestre réunit quelque 120 musiciens originaires d'une vingtaine de pays. Chaque année, il donne près de 130 concerts. L'ensemble a enregistré quelque 1100 disques en vinyle, CD et DVD qui lui ont valu de très nombreuses récompenses. Depuis 2004, il dispose de son propre label, RCO Live.

NL Sinds zijn oprichting in 1888 behoort het Koninklijk Concertgebouworkest tot de absolute wereldtop. Thuisbasis is het Amsterdamse Concertgebouw. Het orkest werkt samen met de beste solisten, componisten en dirigenten als John Adams en George Benjamin. In het verleden stonden onder meer ook Richard Strauss en Gustav Mahler voor het orkest. Tussen 2016 en 2018 nam Daniele Gatti de fakkel over van Mariss Jansons als chefdirigent. In deze periode trad het orkest op in de 28 lidstaten van de Europese Unie in het kader van het project 'RCO meets Europe'. Telkens speelden lokale jonge muzikanten aan de zijde van het orkest. Critici roemen steevast de unieke klank van het orkest, herkenbaar aan zijn 'fluwelen' strijkers en 'gouden' kopers. Het ensemble telt een 120-tal musici, uit meer dan 20 landen. Jaarlijks geeft het zo'n 130 concerten. Het Koninklijk Concertgebouworkest heeft in zijn geschiedenis ongeveer 1100 opnames uitgebracht op vinyl, cd en dvd. Sinds 2004 beschikt het orkest over een eigen label, RCO Live.

**Conductor Emeritus**  
Riccardo Chailly  
Mariss Jansons († 2019)

**Conductor Laureate**  
Bernard Haitink

**premier violon · eerste viool**  
Vesko Eschenazy\*, leader  
Liviu Prunaru\*, leader  
Tjeerd Top  
Marijn Mijnders  
Ursula Schoch  
Marleen Asberg  
Keiko Iwata-Takahashi  
Tomoko Kurita

Henriëtte Luytjes  
Borika van den Booren  
Marc Daniel van Biemen  
Christian van Eggelen  
Mirte de Kok  
Junko Naito  
Benjamin Peled  
Nienke van Rijn  
Jelena Ristic  
Valentina Svyatlovskaya  
Michael Waterman

**second violon · tweede viool**  
Henk Rubingh\*  
Caroline Strumphler

Susanne Niesporek  
Jae-Won Lee  
Anna de Vey Mestdagh  
Paul Peter Spiering  
Herre Halbertsma  
Marc de Groot  
Arndt Auhagen  
Elise Besemer  
Leonie Bot  
Coraline Groen  
Sanne Hunfeld  
Mirelys Morgan Verdecia  
Sjaan Oomen  
Jane Piper  
Eke van Spiegel  
Joanna Westers

**alto · altviool**  
Ken Hakii\*  
Michael Gieler  
Saeko Oguma  
Frederik Boits  
Roland Krämer  
Guus Jeukendrup  
Jeroen Quint  
Eva Smit  
Martina Forni  
Yoko Kanamaru  
Vilém Kijonka  
Edith van Moergastel  
Santa Vižine  
Jeroen Woudstra

**violoncelle · cello**  
Gregor Horsch\*  
Tatjana Vassiljeva\*  
Johan van Iersel  
Fred Edelen  
Benedikt Enzler  
Chris van Balen  
Joris van den Berg  
Jérôme Fruchart  
Christian Hacker  
Maartje-Maria den Herder  
Clément Peigné  
Honorine Schaeffer  
Julia Tom

**contrebasse · contrabas**  
Dominic Seldis\*  
Pierre-Emmanuel de Maistre  
Théotime Voisin  
Mariëtta Feltkamp  
Rob Dirksen  
Léo Genet  
Felix Lashmar  
Georgina Poad  
Nicholas Schwartz  
Olivier Thiery

**flûte · fluit**  
Emily Beynon\*  
Kersten McCall\*  
Julie Moulin  
Mariya Semotyuk-Schlaffke

**piccolo**  
Vincent Cortvrint

**hautbois · hobo**  
Alexei Ogrintchouk\*  
Ivan Podyomov\*  
Nicoline Alt

**cor anglais · Engelse hoorn**  
Miriam Pastor Burgos

**clarinette · klarinet**  
Calogero Palermo\*  
Olivier Patey\*  
Hein Wiedijk

**petite clarinette · Es-klarinet**  
Arno Pijters

**clarinette basse · basklarinet**  
Davide Lattuada

**basson · fagot**  
Ronald Karten\*  
Gustavo Núñez\*  
Helma van den Brink  
Jos de Lange

**contrebasson · contrafagot**  
Simon Van Holen

**cor · hoorn**  
Katy Woolley\*  
Laurens Woudenberg\*  
Peter Steinmann  
Sharon St. Onge  
José Luis Sogorb Jover  
Fons Verspaandonk  
Jaap van der Vliet  
Paulien Weierink-Goossen

**trompette · trompet**  
Miroslav Petkov\*  
Omar Tomasoni\*  
Hans Alting  
Jacco Groenendijk  
Bert Langenkamp

**trombone**  
Bart Claessens\*  
Jörgen van Rijen\*  
Nico Schippers

**trombone ténor et basse · tenor- en bastrombone**  
Martin Schippers

**trombone basse · bastrombone**  
Raymond Munnecom

**tuba**  
Perry Hoogendijk\*

**timbales · pauken**  
Tomohiro Ando\*  
Nick Woud\*

**percussion · slagwerk**  
Mark Braafhart  
Bence Major  
Herman Rieken

**harpe · harp**  
Petra van der Heide\*  
Gerda Ockers

**piano**  
Jeroen Bal

\* musicien principal · aanvoerder

RÉALISATION DU PROGRAMME ·  
OPMAAK VAN HET PROGRAMMABOEKJE  
Coordination · Coördinatie Luc Vermeulen  
Rédaction · Redactie Olivier Boruchowitch,  
Maarten Sterckx, Luc Vermeulen, BOZAR Archives  
Traduction · Vertaling ISOtranslation,  
Piet De Meulemeester  
Graphisme · Grafiek Sophie Van den Berghe  
Impression · Print Graffikka



© DR - CR

## HOMMAGE À MARISS JANSONS (14 janvier 1943 - 1<sup>er</sup> décembre 2019)

Avec la disparition de Mariss Jansons, nous perdons l'un des grands chefs d'orchestres de notre époque. Fort de sa connaissance du répertoire symphonique, et russe en particulier, le chef letton s'est illustré, sa carrière durant, à la tête d'orchestres renommés. Avant sa disparition, il occupait ainsi les postes de chef émérite auprès du Koninklijk Concertgebouworkest Amsterdam et de directeur musical du Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks.

Fils d'un père chef d'orchestre, Mariss Jansons naît à Riga en 1943. Après ses études au Conservatoire de Leningrad, il se perfectionne à

Vienne auprès de Hans Swarowski et à Salzbourg auprès de Herbert von Karajan. En 1971, il remporte le Concours International Herbert von Karajan. Il devient ensuite directeur musical de l'Orchestre Philharmonique d'Oslo (1979-2000) et du Pittsburgh Symphony Orchestra (1997-2004). En 2003, il devient le directeur musical du Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks, et de 2004 à 2015, il remplit la fonction de chef principal du Koninklijk Concertgebouworkest (RCO). Il est régulièrement appelé à diriger des orchestres prestigieux comme le Berliner Philharmoniker ou le New York Philharmonic et

reçoit de nombreuses distinctions dont le prix musical allemand Ernst Von Siemens 2013 félicitant son incroyable dévouement pour la musique. Mariss Jansons nous laisse une vaste discographie fréquemment récompensée. En 2015, le Koninklijk Concertgebouworkest avait ainsi sorti l'intégrale de ses enregistrements radio à la tête de l'orchestre entre 1990 et 2014. Le chef légendaire laisse deux derniers enregistrements réalisés en compagnie du Symphonieorchester

des Bayerischen Rundfunks, à paraître prochainement : *Carmen Suite / Pini Di Roma* (BR Klassiks, 30 janvier 2020) et *Richard Strauss: Vier Letzte Lieder* (Erato, 31 janvier 2020), avec la soprano Diana Damrau. Mariss Jansons a dirigé son dernier concert en compagnie du Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks, le 8 novembre dernier au Carnegie Hall de New York. Mariss Jansons s'est éteint à Saint-Pétersbourg dans la nuit du 1<sup>er</sup> décembre 2019, à l'âge de 76 ans.

## HOMMAGE AAN MARISS JANSONS (14 januari 1943 - 1ste december 2019)

Met het overlijden van Mariss Jansons verliezen we een van de grote dirigenten van onze tijd. Met zijn excellente kennis van het symfonische repertoire, met een bijzonder affiniteit voor het Russische, was hij een graag geziene dirigent bij prestigieuze orkesten. Voor zijn dood was hij conductor emeritus bij het Koninklijk Concertgebouworkest Amsterdam en muziekdirecteur bij het Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks.

Mariss Jansons werd in 1943 geboren in Riga en studeerde aan het conservatorium van Leningrad. Hij zette zijn opleiding verder in Wenen bij Swarowski, en in Salzburg bij Von Karajan. In 1971 won hij de internationale wedstrijd van de Herbert von Karajan-Stiftung. Hij was muziekdirecteur van het Filharmonisch orkest van Oslo (1979-2000) en van het Pittsburgh Symphony Orchestra (1997-2004). In 2003 werd hij aangesteld als muziekdirecteur van het Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks, en van 2004 tot 2015 was hij chef-dirigent van het Koninklijk

Concertgebouworkest (RCO). Hij werd geregeld gevraagd om prestigieuze orkesten als de Berliner Philharmoniker of de New York Philharmonic te dirigeren en mocht tal van onderscheidingen in ontvangst nemen, zoals de Duitse Ernst Von Siemens Musikpreis in 2013 voor zijn inzet ten dienste van de muziek. Mariss Jansons laat ons een uitgebreide en meermaals bekroonde discografie na. In 2015 verschenen bij RCO al zijn radio-opnames aan het hoofd van het Koninklijk Concertgebouworkest tussen 1990 en 2014. Binnenkort verschijnen nog twee opnames die hij maakte met het Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks: *Carmen Suite / Pini Di Roma* (BR Klassiks, 30 januari 2020) en *Richard Strauss: Vier Letzte Lieder* (Erato, 31 januari 2020), met sopraan Diana Damrau. Mariss Jansons dirigeerde zijn laatste concert met het Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks op 8 november in Carnegie Hall in New York. Mariss Jansons overleed in Sint-Petersburg in de nacht van 1 december 2019, op 76-jarige leeftijd.

**BOZAR PATRONS**

Monsieur et Madame Charles Adriaenssen • Madame Marie-Louise Angenent • Monsieur et Madame Etienne d'Argembeau • Comtesse Laurence d'Aramon • Comte Armand • Monsieur Laurent Arnauts • Monsieur et Madame Laurent Badin • Monsieur Antonio Ballesteros • Baron en Barones Jean-Pierre de Bandt • Monsieur Erard de Becker • Monsieur et Madame Roger Bégault • Madame Marie Bégault • Monsieur Jan Behlau • Monsieur Jean-François Bellis • Baron et Baronne Berghmans • Monsieur Tony Bernard • Baron en Barones Luc Bertrand • De Heer Stefaan Bettens • De Heer en Mevrouw Carl Bevernage • Madame Bia • Mevrouw Liliane Bienfet • Monsieur Philippe Bioul • Mevrouw Roger Blanpain • Madame Laurette Blondeel • Monsieur et Madame Mickey Boël • Comte et Comtesse Boël • De heer en Mevrouw Michel Bonne • Monsieur et Madame Thierry Bouckaert • De Heer en Mevrouw Alphons Brenninkmeijer • Monsieur et Madame Vittorio di Bucci • Ambassadeur Dr. Günther Burghardt en Mevrouw Rita Burghardt-Byl • Mevrouw Helena Bussers • Monsieur et Madame Michel Carlier • Monsieur Cédric Chauvelot • Prince et Princesse de Chimay • Monsieur et Madame Christian Chéruby • Madame Marianne Claes • Monsieur Jim Cloos et Madame Véronique Arnault • Madame Jean de Cock de Rameyen • Monsieur Bernard de Cock de Rameyen • De Heer Chris Cooleman • Monsieur et Madame Jean Courtin • Monsieur et Madame Patrice Crouan • Prince Guillaume de Croÿ • Monsieur Jenő Czuczai • De Heer en Mevrouw Géry Daeninck • Monsieur et Madame Denis Dalibot • Madame Bernard Darty • Comte Davignon • De Heer en Mevrouw Philippe De Baere • Monsieur Pascal De Graer • De heer en Mevrouw Bert De Graeve • Mevrouw Brigitte De Groof • Baron Andreas De Leenheer • Monsieur Michel Delloye • Monsieur et Madame Alain De Pauw • Monsieur Patrick Derom • Madame Delphine Deschamps • De heer Eric Devos • Monsieur et Madame Amand-Benoît D'Hondt • Monsieur Régis D'Hondt • Monsieur et Madame Thierry Dillard • Madame Iro Dimitriou • De heer en Mevrouw Pieter Dreesmann • M. Bruce Dresbach et Dr. Corinne Lewis • De Heer en Mevrouw Bernard Dubois • Madame Sylvie Dubois • Monsieur et Madame Pierre Dumolard-Balthazard • Monsieur Paul Dupuy • Mr. Graham Edwards • Madame Dominique Eickhoff • Baron et Baronne François van der Elst • Madame Marie-Laure Fleisch • Madame Jacques E. François • Madame Sophie de Galbert • Baron en Barones Marix Galle Sioen • Comte et Comtesse de Geoffre de Chabrignac • Monsieur Marc Ghysels • Monsieur et Madame Léo Goldschmidt • De heer Frederick Gordts • Comtesse Nadine le Grelle • Monsieur et Madame Pierre Guilbert • Madame Nathalie Guiot • Monsieur Michaël Guttman • Madame Karin Haas • Monsieur Paul Haine • Monsieur et Madame Bernard Hanotiau • Monsieur et Madame Regnier Haegelsteen • De Heer en Mevrouw Philippe Haspeslagh • De Heer en Mevrouw Pieter Heering • Monsieur Jean-Pierre Hoa • De Heer Xavier Hufkens • Madame Christine Huvelin • Mevrouw Bonno H. Hylkema • Madame Fernand Jacquet • Monsieur Maxime Jadot • Barones Paul Janssen • Baron Edouard Janssen • Baron et Baronne Paul-Emmanuel Janssen • Monsieur et Madame Mathieu Janssens van der Maelen • Madame Patricia de Jong • Madame Elisabeth Jongen • De heer en Mevrouw Martin Kallen • Monsieur et Madame Adnan Kandiyoti • Monsieur Claude Kandiyoti • Monsieur Sam Kestens • Monsieur Peter Klein et Madame Susanne Hinrichs • Dr. et Madame Klaus Körner • Monsieur Charles Kramarz • Madame Jean-Jacques Kreglinger • Monsieur et Madame Charles Kriwin • Monsieur et Madame Antoine Labbé • Madame Marleen Lammerant • Comtesse Christian de La Rochefoucauld • Mademoiselle Alexandra van Laethem • Chevalier et Madame Laurent Josi • Monsieur Pierre Lebeau • Monsieur et Madame François Legein • Monsieur et Madame Laurent Legein • Monsieur et Madame Charles-Henri Lehideux • Monsieur Mark Le Jeune • Monsieur et Madame Gérald Leprince Jungbluth • Madame Dominique Leroy • Madame Florence Lippens • Monsieur et Madame Clive Llewellyn • Monsieur Manfred Loeb † • Madame Marguerite de Longeville • Comte et Comtesse Jean-Baptiste de Looz-Corswarem • Monsieur et Madame Thierry Lorang • Madame Olga Machiels • De heer Peter Maenhout • Monsieur et Madame Jean-Pierre Marchant • Monsieur et Madame Jean-Pierre Mariën • Baronne Bénédicte del Marmol • Notaris Luc L. R. Marroyen • De heer en Mevrouw Frederic Martens • Monsieur et Madame Yves-Loïc Martin • De heer en Mevrouw Paul Maselis • Monsieur et Madame Dominique Mathieu-Defforey • Docteur Isabelle Meiers • Monsieur Laurent Ménière • Madame Luc Mikolajczak • De heer en Mevrouw Frank

Monstrey-Noé • Madame Philippine de Montalembert • Baron et Baronne Dominique Moorkens • Madame Heike Müller • Madame Jean Moureau-Stoclet • Madame Nelson • Mevrouw Thérèse Opstal • Monsieur Laurent Pampfer • Comte et Comtesse Baudouin du Parc Locmaria • Madame Jessica Parser • Baron et Baronne Charles-Albert Peers de Nieuwburgh • Madame Jean Pelfrene – Piqueray • Monsieur et Madame Dominique Peninon • Monsieur et Madame Olivier Périer • Monsieur Gérard Philippson • Famille Philippson • Madame Marie-Caroline Plaquet • Madame Suzanne de Potter • Monsieur et Madame André Querton • Madame Elisabetta Righini • Madame Hermine Rédélé Siegrist • Monsieur et Madame Ramon Reyntiens • Madame Olivia Nicole Robinet-Mahé • Madame Didier Rolin Jacquemyns • Monsieur et Madame Bernard Ruiz Picasso • Monsieur et Madame Jean Russotto • Monsieur et Madame Samir Sabet d'Acre • Monsieur et Madame Dominique de Saint-Rapt • Monsieur et Madame Frederic Samama • Monsieur Grégoire Schöller • Monsieur et Madame Philippe Schöller • Monsieur et Madame Hans C. Schwab • Chevalier Alec de Selliers de Moranville • Monsieur et Madame Tommaso Setari • Madame Gaëlle Siegrist Mendelssohn • Messieurs Bernard Slegten et Oliver Toegemann • Monsieur Patrick Solvay • Madame France Soubeyran • Madame Mario Spandre • Monsieur Eric Speeckaert • Monsieur Jean-Charles Speeckaert • Vicomte Philippe de Spoelberch et Madame Daphné Lippitt • Madame Anne-Véronique Stainier • De heer Karl Stas • Madame Irene Steels-Wilsing • De heer en Mevrouw Jan Steyaert • Stichting Liedts-Meesen • Monsieur et Madame Stoclet • Baron et Baronne Hugues van der Straten • Mevrouw Christiane Struyven • Monsieur Julien Struyven • De heer and mevrouw Coen Teulings • Monsieur Daniel Thierry • Monsieur Philippe Tournay • Monsieur et Madame Jean-Christophe Troussel • Madame Astrid Ullens de Schooten • Madame Brigitte Ullens de Schooten • Monsieur Marc Urban • Dr. Philippe Uytterhaegen • De heer Marc Vandecandelaere • De heer Alexander Vandenbergen • Mevrouw Greet Van de Velde • De heer Jan Van Doninck • Madame Nadine van Havre • De heer en Mevrouw Robert van Oordt • De heer en Mevrouw Anton van Rossum • De heer Johan Van Wassenhove • Baron et Baronne de Vaucleroy • De heer Eric Verbeeck • Monsieur et Madame Bernard Vergnes • Madame Alexis Verougstraete • Mevrouw Eddy Vermeersch • De heer en Mevrouw Axel Vervoordt • Monsieur Guy Vieilleigne • De heer en Mevrouw Karel Vinck • De Vrienden van het Zoute - Les Amis du Zoute • Monsieur Philip Walravens • Madame Gabriel Waucquez • Monsieur et Madame Juergen Westphal • Monsieur et Madame Peter Wilhelm • Monsieur et Madame Luc Willame • Monsieur Robert Willcox • Monsieur et Madame Antoine Winckler • Monsieur et Madame Bernard Woronoff • Chevalier Godefroid de Wouters d'Oplinter • Mr. Johan Ysewyn & Ms Georgia Brooks • Monsieur et Madame Jacques Zucker • Monsieur et Madame Yves Zurstrassen • Zita, Maison d'Art et d'Âme  
Contact : 02 507 84 21 – patrons@bozar.be

**YOUNG PATRONS**

Mademoiselle Nour Amrani • Mademoiselle Emilie de Bellefroid • Monsieur Olivier Benoist • Monsieur Antoine Borighem • De heer Chris Bosma • De heer Anthony Callaert • Monsieur et Madame Frédéric de Cooman • Monsieur Frédéric Gaillard • De heer Bram Machtelincx en Mevrouw Barbara Den Tandt • Monsieur Olivier Gaillard • Baron et Baronne François Gendebien • Mevrouw Leen Gysen • De heer en Mevrouw David Lainé-Gysen • Madame Catherine Janssens • Messieurs David Jouant et Nicolas Pierreux • Monsieur Pierre-Edouard Labbé • Monsieur et Madame Alexandre Lattès • Monsieur et Madame Hyacinthe de Lhoneux • Mrs Richard Llewellyn • Baronne Bénédicte del Marmol • Prince Félix de Merode • Madame Isabelle Meiers • Monsieur Charles Nimmegeers • Monsieur Olivier Olbrechts • Comte et Comtesse Thaddé Plater-Zyberk • Monsieur Charles Poncelet • Monsieur et Madame Albert-François Reintjens • Madame Coralie Rutsaert • Prince Rahim Khan et Princesse Framboise Samii • Mademoiselle Marie-Antoinette Schoenmakers • Monsieur Nicolas Simon • Monsieur et Madame Arnaud Thysen • Comte Loïc d'Ursel • Mademoiselle Charlotte de la Vaissière de Lavergne • Mademoiselle Thérèse Verhaegen • Monsieur et Madame Réginald Wauters  
Contact : 02 507 84 28 – youngpatrons@bozar.be

Soutien public · Overheidssteun · Public partners



Gouvernement Fédéral · Federale Regering

Services du Premier Ministre, Cellule de coordination générale de la politique · Diensten van de Eerste Minister, Cel algemene beleidscoördinatie

Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, de la Lutte contre la pauvreté, de l'Egalité des chances et des Personnes handicapées · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, Armoedebestrijding, Gelijke Kansen en Personen met een beperking

Services du Vice-Premier et Ministre de la Justice, chargé de la Régie des Bâtiments · Diensten van de Vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen Services

Services du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, et de la Défense, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, en van Defensie, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen

Services du Vice-Premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale et ministre de la Coopération au développement · Diensten van de Vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude en minister van Ontwikkelingssamenwerking

Services du Ministre du Budget et de la Fonction publique, chargée de la Loterie nationale et de la Politique scientifique · Diensten van de Minister van Begroting en van Ambtenarenzaken, belast met de Nationale Loterij en Wetenschapsbeleid

Cabinet du Ministre-Président · Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Education, de la Petite enfance, des Crèches et de la Culture · Cabinet du Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles

Vlaamse Gemeenschap

Kabinet van de Viceminister-president, minister van Begroting, Financiën, Energie, Cultuur, Media en Jeugd

Kabinet van de Viceminister-president en minister van Mobiliteit, Openbare Werken, Vlaamse Rand, Buitenlands Beleid, Onroerend Erfgoed en Dierenwelzijn

Kabinet van de Minister van Brusselse aangelegenheden

Région de Bruxelles-Capitale · Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Cabinet du Ministre-Président · Kabinet van de Minister-President

Cabinet du Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles · Kabinet van de Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel

Commission Communautaire Française

Vlaamse Gemeenschapscommissie

Ville de Bruxelles · Stad Brussel

Partenaires internationaux · Internationale partners · International partners

European Concert Hall Organisation: Concertgebouw Amsterdam · Gesellschaft der Musikfreunde in Wien · Wiener Konzerthausgesellschaft · Cité de la Musique Paris · Barbican Centre London · Town Hall & Symphony Hall Birmingham · Kölner Philharmonie · The Athens Concert Hall Organization · Konserthuset Stockholm · Festspielhaus Baden-Baden · Théâtre des Champs-Élysées Paris · Salle de concerts Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte de Luxembourg · Paleis voor Schone Kunsten Brussel/Palais des Beaux-Arts de Bruxelles · The Sage Gateshead · Palace of Art Budapest · L'Auditori Barcelona · Elbphilharmonie Hamburg · Casa da Música Porto · Calouste Gulbenkian Foundation Lisboa · Palau de la Música Catalana Barcelona · Konzerthaus Dortmund



Partenaires institutionnels · Institutionele partners · Institutional partners



Partenaires structurels · Structurele partners · Structural partners



Partenaires privilégiés · Bevoorrechte partners · Privileged partners



Fondations · Stichtingen · Foundations



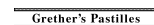
Partenaires médias · Media partners



Partenaires promotionnels · Promotiepartners · Promotional partners



Fournisseur officiel · Officiële leverancier · Official supplier



Corporate Patrons

BIRD & BIRD · LHOIST · LINKLATERS · PUILAETCO DEWAAY PRIVATE BANKERS S.A. · SOCIÉTÉ FÉDÉRALE DE PARTICIPATIONS ET D'INVESTISSEMENTS S.A. · FEDERALE PARTICIPATIE EN INVESTERINGSMAATSCHAPPIJ NV

Contact : 02 507 84 45 – patrons@bozar.be

# BO ZAR

VOUS AVEZ AIMÉ CE CONCERT ?  
FAITES VOTRE CHOIX PARMIS LES SUGGESTIONS SUIVANTES ·  
ENTHOUSIAST OVER DIT CONCERT?  
MAAK JE KEUZE UIT VOLGENDE SUGGESTIES

---

<b>20 &amp; 21.12.2019</b>	18:00	HLB	<b>Belgian National Orchestra</b> Concert de Noël · Kerstconcert <i>La fille des neiges · Het sneeuwmeisje</i> Tchaikovsky
<b>16.01.2020</b>	20:00	HLB	<b>Koninklijk Concertgebouworkest Amsterdam</b> <i>Andris Nelsons - Pierre-Laurent Aimard - Håkan Hardenberger</i> Beethoven, Dean, Skriabin
<b>20.02.2020</b>	20:00	HLB	<b>Chamber Orchestra of Europe</b> <i>Matthias Pintscher - Emanuel Ax</i> Chopin, Fauré, Mozart, Stravinsky
<b>04.03.2020</b>	20:00	HLB	<b>NHK Symphony Orchestra, Tokyo &amp; Paavo Järvi</b> <i>Khatia Buniatishvili</i> Beethoven, Rachmaninoff, Takemitsu
<b>25.03.2020</b>	20:00	HLB	<b>Philharmonia Orchestra &amp; Esa-Pekka Salonen</b> Mahler, Salonen
<b>29.03.2020</b>	19:00	HLB	<b>Budapest Festival Orchestra &amp; Iván Fischer</b> <i>Patricia Kopatchinskaja</i> Mahler, Sibelius, Strauss
<b>12.05.2020</b>	20:00	HLB	<b>Mariinsky Orchestra &amp; Valery Gergiev</b> <i>Leningrad</i> Shostakovich
<b>14.05.2020</b>	20:00	HLB	<b>Berliner Philharmoniker &amp; Kirill Petrenko</b> <i>Elisabeth Kulman - Christiane Karg</i> Mahler
<b>03.06.2020</b>	20:00	HLB	<b>Le Concert des Nations &amp; Jordi Savall</b> <i>Beethoven-Akademie</i> Beethoven

---

Plus d'info sur · Meer info op  
[www.bozar.be](http://www.bozar.be)